

Vertraulich

A/jb/2

3003 Bern, 7. Oktober 1975

Notiz an Herrn Bundesrat Dr. K. FurglerBeziehungen der Bundespolizei zu englischen Diensten

Seit Jahren besteht eine enge und wirkungsvolle Zusammenarbeit zwischen der Bundespolizei und den entsprechenden englischen Diensten. Es handelt sich um folgende Organisationen:

1. Security Service (M. I. 5)

Dieser Dienst ist verantwortlich - ähnlich wie die Bundespolizei - für alle Fragen des Staatsschutzes (Spionageabwehr, politische Polizei, Terrorbekämpfung). M. I. 5 arbeitet nur im Inland. Chef: Sir Michael Hanley. Unterstellt ist das M. I. 5 dem Home Secretary (Innenminister).

2. Secret Intelligence Service (M. I. 6)

Es handelt sich um den Auslandnachrichten- und Abwehrdienst. Das M. I. 6 ist dem Foreign Office (Aussenministerium) unterstellt. Chef: Sir Maurice Oldfield. Das M. I. 6 ist die aktive Nachrichtenbeschaffungsorganisation im Ausland. Die Beamten dieses Dienstes sind als Diplomaten getarnt in den englischen Botschaften. Der Vertreter des M. I. 6 in Bern: Mr. O'Bryan-Tear, 1. Sekretär.

DER CHEF DER BUNDESPOLIZEI

Asserstein

hostage - fall
- How far to hand over terrorist

communications

- to deal

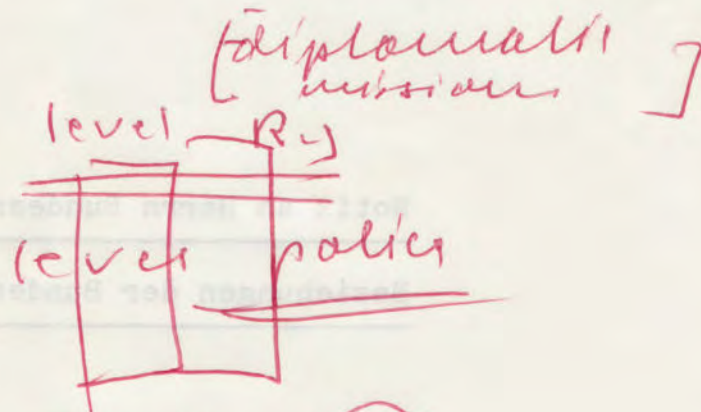
- terrorism
- spywar
- subversion
- physical security

legal field

conventions

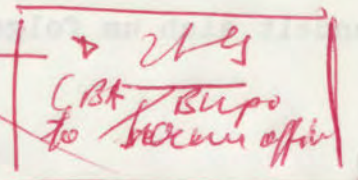
juridical aspect

practical aspect



Special branches of the police

~~Arrest~~
~~Release~~



Use of international governmental cooperation mechanisms

Special Intelligence Service (S.I.S.)

Es handelt sich um den Auslandsnachrichtendienst und Abwehrdienst.
Das S.I.S. ist der zentrale Dienst (Auslandsnachrichtendienst) unterstellt. Ober: Sir Kenneth Gledhill, Das S.I.S. ist die aktive Nachrichtendienstorganisation im Ausland. Die Partner dieser Dienstleistungen sind die diplomatischen Stellen in den ausländischen Botschaften. Der Vertreter des S.I.S. im Bereich Mr. Gledhill-Test, J. Gledhill.

DER CHIEF DER BUNDESPOLITZEI

[Handwritten signature]